

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 juni 2001

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie en tot aanvulling van de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering

AMENDEMENTEN

voorgesteld na de indiening van het verslag

Nr. 12 VAN DE HEER **VAN DER MAELEN**

Art. 4

In het voorgestelde artikel 15, de woorden «le-dere natuurlijke persoon die in België verblijft» vervan-gen door de woorden «Elke Belg en in België verblij-vende vreemdeling» en de woorden «bij deze», vervangen door de woorden «die bij deze verrichtin-gen en als tussenpersoon optreedt».

VERANTWOORDING

De verantwoording van deze wijziging staat te lezen in §§3, 4 en 41 van het advies van de heer Eric David(Kamer, *Parl.St.* DOC 50 0431/009). De voorgestelde wijziging komt de begrijpelijkheid en dus ook de toepassing van de wetsebepalin-gen ten goede.

Voorgaande documenten :

Doc 50 **0431/ (1999-2000) :**

- 001 : Wetsvoorstel van de heer Van der Maelen c.s.
- 002 tot 006 : Amendementen.
- 007 : Verslag.
- 008 : Tekst aangenomen door de commissie.
- 009 : Adviezen van deskundigen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 juin 2001

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 5 août 1991 relative à l'importation, à l'exportation et au transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente et complétant le titre préliminaire du Code de procédure pénale

AMENDEMENTS

présentés après le dépôt du rapport

N° 12 DE M. **VAN DER MAELEN**

Art. 4

Dans l'article 15 proposé, remplacer les mots « Toute personne physique résidant en Belgique » par les mots « Tout Belge et tout étranger résidant en Bel-gique » et, entre les mots « ou intervient » et les mots « dans ces opérations », insérer les mots « comme intermédiaire ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement se fonde sur l'avis de M. Eric DA-VID (§§ 3, 4 et 41, DOC 50 0431/009). La modification propo-sée rend le texte plus clair et facilite donc l'application des dis-positions légales.

Documents précédents :

Doc 50 **0431/ (1999-2000) :**

- 001 : Proposition de loi de M. Van der Maelen et consorts.
- 002 à 006 : Amendements.
- 007 : Rapport.
- 008 : Texte adopté par la commission.
- 009 : Avis d'experts.

Nr. 13 VAN DE HEER VAN DER MAELEN

Art. 4

In het voorgestelde artikel 15, de woorden «Elke Belgische rechtspersoon en iedere vestiging in België van een buitenlandse rechtspersoon», doen vervallen.

VERANTWOORDING

Zowel uit het advies van de heer A. De Nauw als van de heer Eric David blijkt dat vermits de rechtspersoon reeds strafbaar is op grond van artikel 5 van het Strafwetboek, elke wijziging naar de rechtspersoon kan worden weggelaten. Enkel de in artikel 5, derde lid, Sw. opgesomde entiteiten kunnen worden gelijkgesteld met de rechtspersonen.

Nr. 14 VAN DE HEER VAN DER MAELEN

Art. 4

Het voorgestelde artikel 16 vervangen als volgt:

«Art. 16. — De in artikel 15 bedoelde personen mogen geen van de in datzelfde artikel opgenomen handelingen verrichten, indien zij een schending vormen van een embargo dat België, of een internationale organisatie waarvan België lid is, overeenkomstig de internationale rechtsregels heeft ingesteld.».

VERANTWOORDING

Voorgestelde wijziging heeft naast een louter vormelijk karakter, hoofdzakelijk tot doel om het extraterritoriale karakter van de strafbaarstelling te beperken tot de embargo's die België, of een internationale organisatie waarvan ons land lid is, overeenkomstig het internationale recht instelt.

De motivering staat te lezen in het advies gegeven door de heer Eric David, *Parl. St.*, Kamer DOC 50 0431/009, §§ 45 en 46).

Nr. 15 VAN DE HEER VAN DER MAELEN

Art. 4

In het voorgestelde artikel 17, de woorden «wapens, munitie of speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie vervoert, verhandelt, verzendt, voorhanden heeft, levert of bij deze verrichtingen bemiddelt» vervangen door de

N° 13 DE M. VAN DER MAELEN

Art. 4

Dans l'article 15 proposé, supprimer les mots « toute personne morale belge et tout établissement d'une personne morale étrangère ».

JUSTIFICATION

Il ressort aussi bien de l'avis de M. A De Nauw que de celui de M. Éric Davis qu'étant donné que la personne morale est déjà punissable en vertu de l'article 5 du Code pénal, toute mention de celle-ci peut être supprimée. Seules les entités énumérées à l'article 5, alinéa 3, du Code pénal peuvent être assimilées à des personnes morales.

N° 14 DE M. VAN DER MAELEN

Art. 4

Remplacer l'article 16 proposé par la disposition suivante :

« Art. 16.— Les personnes visées à l'article 15 ne peuvent accomplir aucune des opérations prévues par cet article qui violerait un embargo décrété conformément au droit international par la Belgique ou par une organisation internationale dont la Belgique est membre. ».

JUSTIFICATION

Outre son caractère purement formel, la modification proposée vise essentiellement à limiter le caractère extraterritorial de l'incrimination aux embargos décrétés conformément au droit international par la Belgique ou par une organisation internationale dont elle est membre.

La justification est reprise de l'avis de M. Eric DAVID (DOC 50 0431/009, §§ 45 et 46).

N° 15 DE M. VAN DER MAELEN

Art. 4

À l'article 17 proposé, remplacer les mots « aura transporté, négocié, envoyé, possédé, fourni des armes, des munitions ou du matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente ou sera intervenu dans ces opérations » par

woorden «*de in artikel 15 bedoelde handelingen heeft verricht*», **en de woorden** «*handeling in strijd is*» **vervangen door de woorden** «*handeling is strijd zijn*».

VERANTWOORDING

Deze wijzigingen beogen enkel een betere leesbaarheid van de tekst en zijn dus louter vormelijk.

Nr. 16 VAN DE HEER VAN DER MAELEN

Art. 4

Een artikel 18 invoegen, luidende:

«Art. 18. — *De Belgische rechtbanken zijn bevoegd om de in deze titel opgenomen inbreuken te behandelen, zo de verdachte in België wordt gevat, zelfs al heeft de Belgische overheid van de buitenlandse overheid geen klacht of officieel bericht ontvangen en zelfs al is het feit niet strafbaar in het land waar het werd gepleegd.*».

VERANTWOORDING

Uit het advies van de heer Eric David (*Parl. St.*, Kamer, DOC 50 0431/009, p. 34) blijkt dat de combinatie van de voorgestelde artikelen 15, 16 en 17 enerzijds en de artikelen 10*quinq*ues en 16 anderzijds aanleiding geven tot een ongewenste dubbelzinnigheid.

Om hieraan te verhelpen wordt voorgesteld om het voorgestelde artikel 10*quinq*ues weg te laten en te vervangen door een bevoegdheidsbepaling in de wet zelf. Deze bevoegdheidsbepaling wordt overeenkomstig voormeld advies enerzijds geënt op de tekst van artikel 10*quinq*ues en anderzijds op artikel 7 van de wet van 16 juni 1993 betreffende de bestraffing van ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht, als ook op artikel 12 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering.

Nr. 17 VAN DE HEER VAN DER MAELEN

Art. 5

Het voorgestelde artikel 10*quinq*ues weglaten.

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement nr. 16.

Dirk VAN DER MAELEN (SP)

les mots «*aura accompli les actes visés à l'article 15*» **et, dans le texte néerlandais, remplacer les mots** «*handeling in strijd is*» **par les mots** «*handelingen in strijd zijn*».

JUSTIFICATION

Ces modifications visent uniquement à accroître la lisibilité du texte et sont donc purement formelles.

N° 16 DE M. VAN DER MAELEN

Art. 4

Compléter le titre II proposé par un article 18, libellé comme suit :

« Art. 18. — *Les juridictions belges sont compétentes pour connaître des infractions visées au présent titre si l'inculpé est trouvé en Belgique, même si l'autorité belge n'a reçu aucune plainte ou avis officiel de l'autorité étrangère et si le fait n'est pas punissable dans le pays où il a été commis.* ».

JUSTIFICATION

Il ressort de l'avis de M. Eric DAVID (DOC 50 0431/009, p. 34) que la combinaison des articles 15, 16 et 17 proposés, d'une part, et des articles 10*quinq*ues et 16, d'autre part, est source d'ambiguïté, ce qu'il convient d'éviter.

Afin de remédier à ce problème, il est proposé de supprimer l'article 10*quinq*ues proposé et de le remplacer par une disposition de compétence dans la loi même. Conformément à l'avis précité, celle-ci s'inspire du texte de l'article 10*quinq*ues d'une part, et de l'article 7 de la loi du 16 juin 1993 sur la répression des violations graves du droit international humanitaire, ainsi que de l'article 12 du titre préliminaire du Code de procédure pénale, d'autre part.

N° 17 DE M. VAN DER MAELEN

Art. 5

Supprimer l'article 10*quinq*ues proposé.

JUSTIFICATION

Il est renvoyé à la justification de l'article 18 proposé.